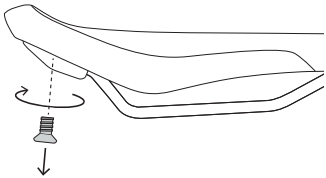
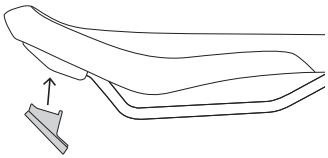
Wichtige Hinweise / *Important Information / Remarques importantes*

Montage / *Assembly / Montage*

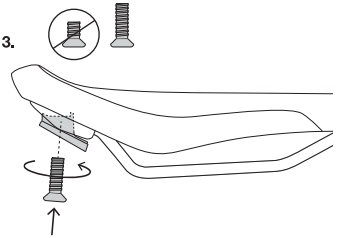
1.

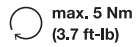


2.



3.





1. Lösen / entfernen Sie die auf der Unterseite des Sattels befindliche Schraube mit einem 3 mm Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
2. Platzieren Sie den QuickClick™-Adapter korrekt ausgerichtet (mit der langen Seite nach unten) über der Schraubenöffnung.
3. Fixieren Sie abschließend den QuickClick™-Adapter mit der beiliegenden, längeren Schraube am Sattel. Vor dem Anbringen von kompatiblem QuickClick™-Zubehör, die Montagehinweise des Herstellers beachten.

***1.** First loosen the small screw at the back of the saddle with a 3 mm hex key (anti-clockwise, standard direction) and remove it completely.*
***2.** Place the QuickClick™-Adapter correctly oriented (long tail facing down) on top of the thread.*
***3.** Then fix the QuickClick™-Adapter to the saddle with the longer screw included in the package. Before mounting any compatible accessories to the QuickClick™-Adapter, please read the corresponding manuals and instructions carefully.*

***1.** D'abord, desserrez la petite vis à l'arrière de la selle avec une clé Allen de 3mm (sens inverse des aiguilles d'une montre, sens normal) et retirez la complétement.*
***2.** Placez l'adaptateur QuickClick™ correctement orienté (le grand côté vers le bas) au dessus du filetage.*
***3.** Puis, fixez l'adaptateur QuickClick™ à la selle avec la vis la plus longue incluse dans l'emballage. Avant de monter les accessoires compatibles sur l'adaptateur QuickClick™, veuillez lire attentivement les manuels et instructions correspondants.*

Sicherheitshinweise

- Ziehen Sie die Schraube zur Vermeidung von irreparablen Schäden mit **maximal 5 Nm** an.
- Nach 50 km bzw. nach der ersten Fahrt die Klemmschrauben nachziehen und danach regelmäßig auf festen Sitz prüfen.
- Nach Stürzen sind alle Bauteile auf Beschädigungen zu überprüfen und eventuell auszutauschen. Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Fachhändler.
- Die maximale Belastung von **950g** in keinem Fall überschreiten.

Sachmängelhaftung

Während der ersten zwei Jahre nach dem Kauf dieses Produkts haben Sie vollen Anspruch auf die gesetzliche Sachmängelhaftung. Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs an Ihren Ergon-Fachhändler. Detailliertere Informationen zur Sachmängelhaftung / Reklamation finden Sie online unter **ergonbike.com/warranty** oder einfach QR-Code scannen.

Safety precautions:

- *Tighten the screw with a torque not **exceeding 5 Nm (3.7 ft-lb)** to avoid irreparable damage.*
- *Re-check the torque setting following the first ride / 50 km of riding and then check periodically to ensure that the screws are not loosening.*
- *Following any crashes or impacts, please check the parts of the grips for damage. Check to see that the parts are still secure. Replace if necessary. In the event of any questions, please contact your local retailer.*
- *Under no circumstances is the maximum load allowed to be more than **950 g**.*

Ergon Worldwide Limited Warranty

*Ergon International warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship for (2) two years from the date of original retail purchase.Please see our full warranty policy at **ergonbike.com/warranty** or scan QR-code for details.*

Note de sécurité:

- *Serrez la vis avec un couple de serrage **n'excédant pas 5 Nm** pour éviter des dommages irréparables.*
- *Vérifier le couple de serrage après la sortie initiale ou après 50 km. S'assurer périodiquement que les vis ne se desserrent pas.*
- *À la suite à d'une chute ou de tout autre accident, les composantes des poignées doivent être vérifiées et remplacées au besoin. Consultez votre détaillant pour toute autre question.*
- *La charge maximale autorisée ne doit en aucun cas dépasser **950g**.*

Garantie mondiale limitée

*Ergon garantit à l'acheteur de détail original que le présent produit est exempt de défauts de matière et de fabrication pendant une période de (2) deux ans à compter de la date d'achat initiale. Pour des informations détaillées sur la garantie des vices cachés, veuillez suivre **ergonbike.com/warranty** ou scanner simplement le code QR.*

Für weiterführende Details und Informationen ergonbike.com besuchen oder QR-Codes scannen:

For further details, questions and educational resources please visit ergonbike.com or scan the QR codes:

Pour de plus amples détails et informations, se rendre sur ergonbike.com ou scanner les codes QR:

Kompatibles Zubehör /
Compatible accessories /
Accessoires compatibles

topeak.com/global/en/topeak-ergon-quickclick

Sachmängelhaftung /
Warranty /
Garantie

ergonbike.com/warranty

Ergon Bike Ergonomics
RTI Sports GmbH,
Universitaetsstr. 2,
56070 Koblenz / Germany,
info@ergonbike.com,
ergonbike.com

ERG_MAN_QC_ADAPTER_08_18